A

PP

lwn.

RAMAKRISHNAN SUBRAMANIAM & ORS

B

MAHKAMAH RAYUAN, PUTRAJAYA
ABDUL MALIK ISHAK HMR
AZAHAR MOHAMED HMR
BALIA YUSOF WAHI HMR
[RAYUAN JENAYAH NO: B-05(S)-178-06-2011]

C

30 OKTOBER 2012

PROSEDUR JENAYAH: *Hukuman - Rayuan - Rayuan terhadap sabitan dan hukuman - Melakukan homisid salah yang tidak terjumlah kepada kesalahan membunuh - Kanun Keseksaan, s. 304(a) - Sama ada hukuman terlampau ringan - Sama ada tidak berpadanan dengan fakta dan kekejaman yang dilakukan oleh responden-responden - Sama ada kepentingan awam mengatasi faktor-faktor mitigasi - Sama ada hukuman diketepikan dan digantikan dengan hukuman yang lebih berat*

D

E

UNDANG-UNDANG JENAYAH: *Kanun Keseksaan - Seksyen 304(a) - Melakukan homisid salah yang tidak terjumlah kepada kesalahan membunuh - Rayuan terhadap sabitan dan hukuman - Sama ada hukuman terlampau ringan - Sama ada tidak berpadanan dengan fakta dan kekejaman yang dilakukan oleh responden-responden - Sama ada kepentingan awam mengatasi faktor -faktor mitigasi - Sama ada hukuman diketepikan dan digantikan dengan hukuman yang lebih berat*

F

Kelima-lima responden telah dituduh di bawah pertuduhan menyebabkan kematian si mati dengan niat menyebabkan kecederaan tubuh badan yang mungkin menyebabkan kematiannya,

G

dan dengan itu telah melakukan homisid salah yang tidak terjumlah kepada kesalahan membunuh yang boleh dihukum di bawah s. 304(a) Kanun Keseksaan dibaca bersama s. 34 Kanun yang sama. Kesemua responden mengaku bersalah terhadap pertuduhan tersebut. Hakim Mahkamah Tinggi telah menjatuhkan hukuman

H

penjara 13 tahun terhadap responden ketiga dan hukuman penjara 11 tahun terhadap responden pertama, kedua, keempat dan kelima. Fakta kes menunjukkan bahawa si mati dipukul beramai-ramai oleh responden-responden dan responden ketiga telah menggunakan senjata tajam sewaktu menyerang si mati. Laporan

I

bedah siasat mengesahkan sebab kematian si mati adalah "head injury due to blunt trauma."[1] Persoalan utama yang timbul di sini

adalah sama ada hukuman yang dijatuhkan oleh Yang Arif Hakim tersebut adalah merupakan hukuman yang terlampau ringan (manifestly inadequate) dan tidak berpadanan dengan fakta dan kekejaman yang dilakukan oleh semua responden di dalam kes ini yang telah menyebabkan kehilangan satu nyawa.

Diputuskan (hukuman diketepikan dan digantikan dengan hukuman yang lebih berat)
Oleh Azahar Mohamed HMR menyampaikan penghakiman mahkamah:

(1) Kecederaan yang telah dilakukan oleh semua responden secara bersama-sama sehingga menyebabkan kematian si mati adalah dibuat dengan begitu kejam dan tidak berperikemanusiaan. Sudah pasti, si mati telah terpaksa menanggung kesakitan yang amat menyeksakan akibat perbuatan semua responden yang dilakukan secara bersama-sama. Terdapat fakta-fakta yang mewajarkan Yang Arif Hakim untuk menjatuhkan hukuman penjara yang lebih berat ke atas semua responden. Si mati dipukul beramai-ramai oleh responden-responden tanpa si mati dapat mempertahankan dirinya. (perenggan 19)

(2) Tiada sebarang provokasi oleh si mati sewaktu kejadian berlaku. Ini adalah satu perbuatan jenayah yang terancang di mana mereka membawa senjata, cangkul dan tali dalam kejadian ini. Tambahan pula, si mati telah dipukul di tiga tempat yang berlainan dan dibiarkan sehingga keesokan harinya. Setelah si mati menemui ajalnya, responden-responden telah melaksanakan tindakan seterusnya dengan membuang bahan bukti, dokumen peribadi si mati dan juga menanam mayat si mati. Perbuatan mereka ini hanya menunjukkan kepada satu kesimpulan sahaja; iaitu mereka memang mempunyai niat untuk mengakibatkan si mati menemui ajalnya. Adalah nyata bahawa kesemua responden telah menggunakan kekejaman yang keterlaluan tanpa belas kasihan. (perenggan 19)

(3) Perbuatan kejam yang dilakukan secara bersama-sama oleh semua responden dalam menyebabkan kematian si mati telah tidak diberi perhatian yang sewajarnya oleh Yang Arif Hakim dalam menimbangkan hukuman yang sepatutnya dikenakan ke atas mereka. Walaupun Yang Arif Hakim telah menyentuh prinsip kepentingan awam tetapi beliau tidak mencerminkannya

A di dalam hukuman penjara yang dijatuhkan. Yang Arif Hakim telah khilaf kerana tidak memberi perhatian yang sewajarnya terhadap faktor kekejaman sebagai faktor memberatkan hukuman demi kepentingan awam dan bukannya memberi keutamaan atau pertimbangan yang berlebihan bahawa
B responden-responden adalah pesalah muda, pengakuan salah dan kesusahan keluarga mereka dalam menjatuhkan hukuman. (perenggan 20 & 22)

(4) Yang Arif Hakim telah terkhilaf dalam menjatuhkan hukuman
C tersebut kerana beliau tidak mengambilkira niat Parlimen yang telah meminda peruntukan yang berkuatkuasa pada 6 Mac 2007 bagi menaikkan hukuman penjara maksimum daripada 20 tahun ke 30 tahun sekaligus memandang serius kesalahan jenayah di bawah s. 304(a) Kanun Keseksaan. (perenggan 24)

D **(5)** Hukuman yang dijatuhkan oleh Yang Arif Hakim terlampau ringan dan tidak berpadanan dengan fakta dan kekejaman yang dilakukan oleh semua responden. Oleh itu, hukuman yang dijatuhkan oleh yang arif hakim diketepikan dan digantikan
E dengan hukuman seperti berikut: responden pertama, responden kedua, responden keempat dan responden kelima masing-masing dihukum penjara 15 tahun. Responden ketiga dihukum penjara 18 tahun kerana responden ketiga telah mengambil peranan yang lebih keterlaluan jika dibandingkan
F dengan semua responden yang lain. Responden ketiga telah menggunakan senjata berbahaya sehingga menyebabkan kematian si mati. (perenggan 25)

[Perintah seharusnya.]

G ***English*** *Translation Of Headnotes*

The five respondents were charged with causing the death of the deceased with the intention of causing bodily injury which was sufficient in the ordinary course of nature, to cause death, thereby
H committing culpable homicide not amounting to murder, punishable under s. 304(a) Penal Code read together with s. 34 of the same. The respondents pleaded guilty under the said charge. The High Court had sentenced the third respondent to 13 years imprisonment from the date of arrest and 11 years
I imprisonment to the first, second, fourth and fifth respondents. The facts of the case showed that the deceased had been beaten

to death by all the respondents and that the third respondent had used a sharp weapon when attacking the deceased. The post mortem report confirmed that the death of the deceased was caused by "head injury due to blunt trauma". The main issue that arose herein was whether the sentence given by the said learned judge was manifestly inadequate and was incompatible with the facts and the atrocities committed by the respondents in this case which had resulted in the loss of a life.

Held (setting aside sentence and substituting with a heavier sentence)
Per Azahar Mohamed JCA delivering the judgment of the court:

(1) The injuries inflicted by the respondents causing the death of the deceased had been done with such cruelty and in such an inhuman way. Clearly, the deceased had been forced to endure such unbearable pain at the hands of all the respondents. There were facts that warranted the learned judge to pass a heavier imprisonment sentence on all the respondents. The deceased had been beaten by the respondents and he had no means to defend himself.

(2) There was no provocation by the deceased during the incident. This was a planned act of crime where they had brought weapons, a hoe and rope. Further, the deceased had been beaten up at three different places and had been left to die until the next day. After the deceased died, the respondents had removed evidence, the deceased's personal documents and had buried the body of the deceased. Their actions led to only one conclusion; they had the intention to cause the deceased's death. It was clear that the respondents had used extreme cruelty without mercy.

(3) The cruel acts of the respondents in causing the death of the deceased had not been given due appreciation by the learned judge in considering the sentences that should be imposed on them. Although the learned judge had touched on the principle of public interest, this was however not reflected in the sentence imposed. The trial judge erred when he did not give due appreciation to the cruelty factor as a factor that could

A impose a heavier sentence for the sake of public interest instead of giving priority or excessive consideration to the fact that the respondents were young offenders, had pleaded guilty and their family hardship when imposing the sentence.

B **(4)** The learned judge erred when he imposed the said sentence because he had not considered the intention of the Parliament in amending the provision enforced on 6 March 2007 in increasing the maximum jail sentence from 20 years to 30 years thus viewing the criminal offence under s. 304(a) of the C Penal Code as a serious offence.

(5) The sentences imposed by the learned judge was manifestly inadequate and did not correspond with the facts and the cruelty committed by the respondents. Therefore, the D sentences imposed by the learned judge was set aside and substituted with the sentences below: the first, second, fourth and fifth respondents were each sentenced to 15 years' imprisonment. The third respondent was sentenced to 18 years' imprisonment as he had played a more extreme role as E compared to the other respondents. The third respondent had used a dangerous weapon until it had caused the death of the deceased

[Order accordingly.]

F **Kes-kes yang dirujuk:**
Bhandulananda Jayatilake v. PP [1981] 1 LNS 139 FC ***(dirujuk)***
Dato' Seri Anwar Ibrahim v. PP [2002] 3 CLJ 457 FC ***(dirujuk)***
Kenneth John Ball [1951] 35 Cr ***(dirujuk)***
Koay Teng Soon & Anor v. PP [2000] 1 CLJ 677 CA ***(dirujuk)***
Mohamed Jusoh Abdullah and Another. v PP [1947] 1 LNS 66 HC G ***(dirujuk)***
Muhammad Isa Aris & Ors v. PP [2011] 3 CLJ 510 CA ***(dirujuk)***

Perundangan yang dirujuk:
Penal Code, ss. 34, 302, 304(a)

H *Bagi pihak perayu - Nurulhuda Nur'aini Mohd Nor; TPR*
Bagi pihak responden pertama - Gurubachan Singh Johal; T/n Nashir, Johal & Co
Bagi pihak responden kedua - Tan Choon Hong; T/n Gerard Lazarus & Assocs
I *Bagi pihak responden ketiga - Tidak diwakili*
Bagi pihak responden keempat - Tidak diwakili
Bagi pihak responden kelima - Tidak diwakili

[Rayuan dari Mahkamah Tinggi, Shah Alam; Perbicaraan Jenayah No: 45B-125-2007]

Dilaporkan oleh Suhainah Wahiduddin

PENGHAKIMAN

Azahar Mohamed HMR:

[1] Ini adalah rayuan terhadap hukuman oleh Pendakwa Raya atas keputusan Mahkamah Tinggi Shah Alam terhadap kelima-lima responden.

[2] Pada asalnya kelima-lima responden telah dituduh secara bersama-sama melakukan kesalahan bunuh terhadap Nethyananthan a/l Ganasayagaran yang merupakan kesalahan yang boleh dihukum di bawah s. 302 Kanun Keseksaan dibaca bersama s. 34 Kanun yang sama. Kemudiannya, atas representasi semua responden, Pendakwa Raya telah mengemukakan satu pertuduhan pilihan seperti berikut:

> Bahawa kamu bersama-sama pada 26 April 2007 di antara jam lebih kurang 8.30 malam hingga 27 April 2007 jam lebih kurang 1.00 petang di tangki air besar Taman Sungai Kapar Indah, Klang, di dalam Daerah Klang, di dalam mencapai niat bersama kamu, telah menyebabkan kematian Nethyananthan a/l Ganasayagaran (KPT No: 781102-10-5423) dengan niat menyebabkan kecederaan tubuh badan yang mungkin menyebabkan kematiannya, dan dengan itu kamu telah melakukan homisid salah yang tidak terjumlah kepada kesalahan membunuh yang boleh dihukum di bawah s. 304(a) Kanun Keseksaan dibaca bersama s. 34 Kanun yang sama.

[3] Kesemua responden telah mengaku salah terhadap pertuduhan pilihan tersebut. YA Hakim Mahkamah Tinggi telah menjatuhkan hukuman penjara 13 tahun dari tarikh tangkap (3 Mei 2007) terhadap responden 3 dan hukuman penjara 11 tahun dari tarikh tangkap terhadap responden 1 (29 April 2007), responden 2 (30 April 2007), responden 4 (4 Mei 2007) dan responden 5 (11 Mei 2007) bagi pertuduhan di bawah s. 304(a) Kanun Keseksaan yang dibaca bersama s. 34 kanun yang sama.

[4] Fakta kes yang diakui betul dan benar oleh kesemua responden adalah sebagaimana yang berikut. Pada 26 April 2007 jam lebih kurang 8.30 malam, Stacy Dias a/p Sagaran (pengadu) bersama teman lelakinya yang bernama Nethyananthan a/l Ganasayagaran (si mati) telah membawa kereta Vios WMB 9577 pergi ke pekan Klang untuk berjumpa dengan seorang perempuan yang bernama Subrani berhubung dengan hal kad perkahwinan.

[5] Sesampainya di kedai pakaian Gayathri di Jalan Tengku Kelana Klang, si mati keluar daripada kereta tersebut dan pengadu tunggu dalam kereta. Pengadu kemudian melihat responden 1, responden 3, responden 4 dan responden 5 berjumpa dengan si mati. Selepas itu, responden 1 dan responden 3 telah membawa si mati masuk ke dalam kereta Vios tersebut dan si mati kemudiannya memandu kereta tersebut. Pengadu menjadi takut dan bertanya si mati kenapa dua orang tersebut mengikutnya. Si mati menjawab kedua-dua lelaki yang berkenaan mencari seorang perempuan yang mungkin merupakan pelanggan mereka. Mereka mengajak untuk mencari perempuan tersebut di kawasan masjid Jalan Tengku Kelana.

[6] Apabila sampai di satu kawasan di batu 5 Jalan Kapar berdekatan kawasan masjid, si mati telah berhentikan kereta. Di situ terdapat sebuah kereta Proton Wira berwarna biru sedang menunggu di mana beberapa orang termasuk Subrani, anak lelaki saudara Subrani yang bernama Naresh, responden 4 dan responden 5 berada di situ. Si mati bersama responden 1 dan responden 3 telah keluar dari kereta dan berjumpa dengan mereka. Pada ketika itu pengadu masih berada dalam kereta. Mereka telah bertanyakan kepada si mati tentang sesuatu. Setelah lebih kurang 10 minit mereka berbincang, responden 3 telah mengacukan pisau ke leher Subrani dan memaksanya membawa kereta Proton Wira tersebut untuk menghantar mereka ke satu tempat. Subrani mengikut arahan tersebut dan responden 3 bersama responden 5 terus menarik dan menolak si mati ke dalam kereta Proton Wira yang dipandu oleh Subrani. Responden 1 pula memandu kereta Vios dan responden 4 menunggang sebuah motorsikal dan mengikut dari belakang.

[7] Mereka semua kemudian tiba di satu kawasan di Bt 7 Jalan Kapar. Di situ, responden 3 telah menggunakan batang besi untuk memukul si mati. Responden 3 kemudian mengarahkan Subrani bersama anak saudaranya meninggalkan tempat tersebut.

[8] Responden 1, responden 3 dan responden 5 kemudian telah masuk ke dalam kereta Vios dan membawa si mati bersama pengadu terus menuju ke kawasan Sungai Kapar Indah. Responden 4 menunggang motosikal dan mengikut dari belakang. Responden 3 telah berhenti di sebuah rumah di kawasan Sungai Kapar Indah. Si mati telah dibawa masuk ke rumah tersebut dan di situ responden 3 bertanya perkara yang sama pada si mati dan telah memukul si mati. Kemudian responden 2 telah sampai di rumah itu.

[9] Selepas itu, kelima-lima responden telah membawa si mati ke satu kawasan berdekatan sebuah tangki air di Taman Sungai Kapar Indah. Di sana, kelima-lima responden telah mengikat dan memukul si mati dengan tangan dan kayu serta tali pinggang secara bertalu-talu. Mereka mendesak si mati supaya memberitahu hal yang ditanya oleh responden 3. Memandangkan si mati berdiam diri, responden 3 telah menghentak si mati dengan parang panjang di kepalanya. Selepas beberapa ketika, kelima-lima responden memukul si mati dengan kaki, tangan, tali pinggang dengan responden 3 menggunakan parang tersebut.

[10] Pada keesokan pagi, pengadu telah dibawa masuk ke dalam satu kawasan hutan. Di situ pengadu melihat responden 5 membawa si mati yang pada masa itu dalam keadaan tenat. Si mati diletakkan di atas sekeping plywood. Dari jarak 3 meter, pengadu melihat hidung si mati berdarah dan mukanya bengkak. Kemudian responden 3 telah mengambil kad ATM si mati bersama nombor pinnya dan menelefon seorang rakannya bernama Umadevan. Umadevan kemudian tiba. Responden 5 dan Umadevan telah pergi membeli rokok, air dan roti dengan menggunakan duit yang diperolehi dengan menggunakan kad ATM si mati. Selepas membeli barang-barang tersebut, Umadevan menghantar responden 5 balik ke kawasan hutan tersebut. Responden 1, responden 2 dan responden 3 kemudian keluar dari kawasan itu. Sebelum meninggalkan kawasan tersebut, responden 1 telah beberapa kali menendang bahagian badan si mati.

[11] Pada jam lebih kurang 8 pagi, pengadu mendengar responden 5 menelefon responden 3 dan memberitahu bahawa si mati telah meninggal dunia. Responden 3 telah datang semula ke kawasan hutan tersebut. Responden 4 dan 5 kemudian telah membuka ikatan tangan dan kaki si mati dan telah menutup jasad si mati

dengan pelepah kelapa sawit. Selepas itu responden 3, responden 4 dan responden 5 telah membawa pengadu keluar dari kawasan hutan tersebut. Pengadu telah diugut oleh mereka supaya tidak mencampuri urusan mereka dan dilarang membuat laporan polis. Pengadu kemudian telah dihantar ke Stesen Bas Klang.

[12] Responden 3, responden 4 dan responden 5 kemudian membawa cangkul ke tempat kejadian dan telah menanam mayat si mati di satu kawasan berdekatan tapak projek pembinaan Wawasan 1, Kawasan Perindustrian Sg. Kapar Indah, Kapar. Mereka telah membuang tali-tali yang digunakan untuk mengikat si mati, kasut, tali pinggang dan baju si mati di dalam semak berdekatan tempat kejadian. Mereka kemudian membuang parang dan kayu di ladang kelapa sawit yang berdekatan kawasan tersebut. Mereka telah mengambil dompet si mati dan responden 3 kemudian membuang dompet yang mengandungi dokumen-dokumen peribadi si mati di belakang Dewan Tadika Lot 6828 Kampung Perabat Bt 8 Jalan Kapar Klang.

[13] Laporan bedah siasat mengesahkan sebab kematian si mati ialah "head injury due to blunt trauma".

[14] Sepertimana yang dinyatakan di awal penghakiman ini, Pendakwa Raya telah mengemukakan rayuan ke mahkamah ini mengenai hukuman yang dijatuhkan oleh YA Hakim Mahkamah Tinggi terhadap kelima-lima responden.

[15] Di hadapan kami, Puan Nurulhuda Nur'aini bt. Mohd Nor, Timbalan Pendakwa Raya (TPR) telah berhujah bahawa YA Hakim telah khilaf dari segi undang-undang dan fakta apabila menjatuhkan hukuman penjara yang terlampau kurang (manifestly inadequate) dan tidak sealiran dengan corak hukuman bagi kesalahan serupa pada masa ini terhadap responden-responden sedangkan kesalahan yang dilakukan oleh responden-responden adalah satu kesalahan yang amat serius yang telah menyebabkan kehilangan satu nyawa. TPR telah menekankan bahawa hukuman yang boleh dikenakan di bawah s. 304(a) Kanun Keseksaan adalah penjara sehingga 30 tahun (selepas pindaan berkuatkuasa 6 Mac 2007). Seterusnya TPR berhujah bahawa YA Hakim telah khilaf dari segi undang-undang dan fakta apabila memberikan kepentingan berlebihan kepada laporan akhlak responden-responden sedangkan

kepentingan awam mewajarkan hukuman yang lebih berat terhadap responden-responden di mana mereka telah bertindak kejam dan tidak berperikemanusiaan dalam menyebabkan kematian si mati.

[16] Sebaliknya, Encik Gurubachan Singh Johal, peguam bagi responden 1, yang telah juga bersetuju secara sukarela mengemukakan hujah bagi responden 3, responden 4 dan responden 5 (yang tidak diwakili oleh peguam) telah berhujah bahawa hukuman yang dijatuhkan terhadap kesemua responden oleh YA Hakim tidak wajar diganggu oleh mahkamah ini memandangkan hukuman tersebut tidaklah terlampau kurang (manifestly inadequate). Menurut Encik Gurubachan Singh Johal dan juga Encik Tan Choon Hong yang mewakili responden 2, YA Hakim telah menimbangkan dengan teliti semua fakta yang berkaitan serta keadaan kes ini dan telah menggunakan prinsip penghukuman yang betul sebelum menjatuhkan hukuman yang berkenaan. Menurut mereka, pihak Pendakwa Raya tidak dapat menunjukkan serta menyakinkan mahkamah ini bahawa YA Hakim telah khilaf di dalam penggunaan prinsip-prinsip penghukuman. Dengan yang demikian, kedua-dua peguam berhujah, tiada sebab yang mewajarkan mahkamah ini campur tangan terhadap hukuman yang dijatuhkan oleh YA Hakim.

[17] Mengikut prinsip penghukuman yang sedia ada, setiap orang yang bersalah akan menerima hukuman yang setimpal dengan bentuk kesalahan yang dilakukan. Mahkamah hendaklah menjatuhkan hukuman menurut undang-undang untuk menentukan supaya hukuman yang dikenakan terhadap pesalah itu adil, bersesuaian dan setimpal dengan apa-apa kesalahan yang dilakukannya itu. Adalah juga menjadi prinsip undang-undang yang mantap bahawa mahkamah yang mendengar rayuan tidak seharusnya campur tangan dengan hukuman yang dikenakan oleh hakim perbicaraan dan selalunya tidak akan menukar hukuman melainkan ianya berpuas hati bahawa hukuman yang dijatuhkan oleh hakim berkenaan itu ternyata amat tidak memadai atau mencukupi atau keterlaluan atau tidak sah atau pun tidak merupakan hukuman yang wajar memandangkan semua fakta yang didedahkan, atau bahawa mahkamah tersebut jelas tersalah di dalam memakai prinsip yang betul dalam penilaian hukuman. Prinsip undang-undang yang menentukan kawalan dan semakan keputusan berkaitan dengan hukuman telah digariskan dengan jelas dalam kes *Bhandulananda Jayatilake v. PP* [1981] 1 LNS 139 dan kes *Dato' Seri Anwar Ibrahim v. PP* [2002] 3 CLJ 457.

[18] Persoalan utama di hadapan kami adalah sama ada hukuman yang dijatuhkan oleh YA Hakim tersebut adalah merupakan hukuman yang terlampau ringan (manifestly inadequate) dan tidak berpadanan dengan fakta dan kekejaman yang dilakukan oleh semua responden di dalam kes ini.

[19] Dalam menimbangkan persoalan ini, kami memberi pertimbangan kekejaman yang dilakukan terhadap si mati. Sepertimana yang dapat dilihat dalam fakta kes ini yang telah kami bentangkan di atas, kecederaan yang telah dilakukan oleh semua responden secara bersama-sama sehingga menyebabkan kematian si mati adalah dibuat dengan begitu kejam dan tidak berperikemanusiaan. Kecederaan yang dialami oleh si mati boleh dilihat melalui gambar-gambar bedah siasat ke atas si mati (eks. P7) di ms 88-104 rekod rayuan. Gambar-gambar ini merakamkan kekejaman yang dilakukan terhadap si mati. Sudah pasti, si mati telah terpaksa menanggung kesakitan yang amat menyeksakan akibat perbuatan semua responden dalam kes ini yang dilakukan secara bersama-sama. Pada hemat kami, terdapat fakta-fakta yang mewajarkan YA Hakim untuk menjatuhkan hukuman penjara yang lebih berat ke atas semua responden. Si mati dipukul beramai-ramai oleh responden-responden tanpa si mati dapat mempertahankan dirinya. Responden 3 juga menggunakan senjata tajam sewaktu menyerang si mati. Tiada sebarang provokasi oleh si mati sewaktu kejadian berlaku. Fakta kes ini mendedahkan satu perbuatan jenayah yang terancang di mana mereka membawa senjata, cangkul dan tali dalam kejadian ini. Tambahan pula, si mati telah dipukul di tiga tempat yang berlainan dan dibiarkan sehingga keesokan harinya. Responden 3 juga telah mengambil kad ATM si mati dan telah mengeluarkan wang si mati untuk membeli air, roti dan rokok sedangkan si mati yang telah tenat ketika itu dibiarkan sahaja. Setelah si mati menemui ajalnya, responden-responden yang berkenaan melaksanakan tindakan seterusnya dengan membuang bahan bukti, dokumen peribadi si mati dan juga menanam mayat si mati. Perbuatan mereka ini hanya menunjukkan kepada satu kesimpulan sahaja; iaitu mereka memang mempunyai niat untuk mengakibatkan si mati menemui ajalnya. Adalah nyata bahawa kesemua responden telah menggunakan kekejaman yang keterlaluan tanpa belas kasihan. Fakta juga jelas menunjukkan bahawa responden 3 telah mengambil peranan yang lebih keterlaluan dalam kes ini jika dibandingkan dengan semua responden yang lain. Responden 3 telah menggunakan senjata yang merbahaya sehingga menyebabkan kematian si mati.

[20] Pada hemat kami perbuatan kejam yang dilakukan secara bersama-sama oleh semua responden dalam menyebabkan kematian si mati telah tidak diberi perhatian yang sewajarnya oleh YA Hakim dalam menimbangkan hukuman yang sepatutnya dikenakan ke atas mereka. Dalam kes *Mohamed Jusoh Abdullah and Another. v PP* [1947] 1 LNS 66, Willan CJ telah berkata:

> In our view no sentence can be assessed by a simple mathematical formula. Many factors must be taken into account according to the circumstances of each individual case. In that respect we would draw attention to the matters which should be taken into account in fixing punishments as set out in *Halsbury's Laws of England* (Hailsham Edition) volume 9, para. 365:
>
> > The court, in fixing the punishment for any particular crime, will take into consideration the nature of the offence, the circumstances in which it was committed, the degree of deliberation shown by the offender, the provocation which he has received, if the crime is one of violence, the antecedents of the prisoner up to the time of sentence, his age and character.

[21] Dalam hubungan ini, tidak boleh dipertikaikan lagi bahawa kepentingan awam adalah faktor utama dalam penghukuman sebagai memberi satu pengajaran kepada semua responden dan perlindungan kepada masyarakat sebagaimana yang diputuskan dalam kes *Kenneth John Ball* [1951] 35 Cr App R 164 seperti berikut:

> In deciding the appropriate sentence a court should always be guided by certain considerations. The first and foremost is the public interest. The criminal law is publicly enforced, not only with the object of punishing crime, but also in the hope of preventing it. A proper sentence, passed in public, serves the public interest in two ways. It may deter others who might be tempted to try crime as seeming to offer easy money on the supposition, that if the offender is caught and brought to justice, the punishment will be negligible. Such a sentence may also deter the particular criminal from committing a crime again, or induce him to turn from a criminal to an honest life. The public interest is indeed served, and best served, if the offender is induced to turn from criminal ways to honest living. Our law does not, therefore, fix the sentence for a particular crime, but fixes a maximum sentence and leaves it to the court to decide what is, within that maximum, the appropriate sentence for each criminal in the particular circumstances of each case. Not only in regard to each crime, but in regard to each criminal, the court has the right and the duty to decide whether to be lenient or severe.

[22] Berbalik kepada kes ini, setelah meneliti penghakiman YA Hakim, kami mendapati walau pun beliau ada menyentuh prinsip kepentingan awam tetapi beliau tidak mencerminkannya di dalam hukuman penjara yang dijatuhkan. Pada hemat kami YA Hakim telah khilaf kerana tidak memberi perhatian yang sewajarnya terhadap faktor kekejaman yang kami huraikan di atas sebagai faktor memberatkan hukuman demi kepentingan awam dan bukannya memberi keutamaan atau pertimbangan yang berlebihan bahawa responden-responden adalah pesalah muda, pengakuan salah dan kesusahan keluarga mereka dalam menjatuhkan hukuman. Memang benar kesemua responden berusia muda. Pada masa kejadian, responden 1 berumur 17 tahun 11 bulan, manakala responden 2 berumur 19 tahun 8 bulan. Responden 3 pada masa kejadian berumur 17 tahun 6 bulan. Responden 4 pula berumur 19 tahun 4 bulan dan responden 5 berumur 20 tahun 4 bulan pada masa yang berkenaan. Walau pun usia mereka muda, namun kesemua responden telah dengan sedar melakukan kesalahan yang serius dengan begitu kejam dan tidak berperikemanusiaan secara bersama-sama yang melibatkan nyawa seseorang. Mereka patut menerima akibat atas kesalahan yang telah mereka lakukan itu. Pada hemat kami, dalam keadaan kes ini, fakta bahawa responden-responden berusia muda tidak memberi mereka hak untuk dilayan secara ringan dalam menentukan hukuman yang sewajarnya. Faktor mitigasi usia muda hendaklah dinilai dengan meneliti keseluruhan fakta kes. Berhubung dengan isu usia muda responden-responden, kami dengan hormatnya bersetuju dengan apa yang dikatakan oleh Haidar Mohd Noor, HMR (YAA pada masa itu) dalam kes *Koay Teng Soon & Anor v. PP* [2000] 1 CLJ 677 seperti berikut:

> We then next have to consider the period of imprisonment that should be imposed. The maximum punishment under s. 304 (second limb) of the Penal Code is ten years imprisonment, but we must in considering the sentence to be imposed take into account the public interest element and not merely the interests of the appellants even though they might be of young age at the time of the commission of the offence.
>
> Sharma J in *Tan Bok Yeng v. PP* [1972] 1 MLJ 214 in dealing with the sentence in respect of an offence of robbery involving one of the accused whose age was 20 years, stated at p. 215B-E:

> The second accused was 20 years of age while the appellant was 25 years at the date of the commission of the crime. I am quite aware that the law does provide for a lesser sentence or no sentence at all imposed upon persons of young age. There has, however, emerged in recent years in our society certain species of crimes which the alacrity of mind and body, the dare, dash and defiance of the youth alone is capable of performing and producing. Law cannot, in my view, remain merely a static and a meaninglessly passive, if ornamental and an orthodox instrument of justice, ineffective in its results and application. The social needs of the times have to be met and effectively met. It is not merely the correction of the offender which is the prime object of the punishment. The considerations of public interest have also to be borne in mind. In certain types of offences a sentence has got to be deterrent so that others who are like-minded may be restrained from becoming a menace to society.

[23] Pada hemat kami, dalam keadaan kes ini, kepentingan awam mengatasi faktor-faktor mitigasi yang telah dikemukakan oleh kelima-lima responden. Dengan hormatnya kami bersetuju dengan apa yang ditekankan oleh Abdul Malik bin Ishak HMR tentang kepentingan awam di dalam kes *Muhammad Isa Aris & Ors v. PP* [2011] 3 CLJ 510 seperti berikut:

> Public interest features prominently in sentencing an accused person. Indeed this is the approach adopted by this court in *Tan Sri Abdul Rahim Mohd Noor v. PP* [2001] 4 CLJ 9 at 13, where Shaik Daud JCA had this to say:
>
> > It cannot be gainsaid that the most onerous function of any court is to decide the appropriate sentence in any criminal case. In deciding the appropriate sentence a court should always be guided by certain considerations. The first and foremost is the public interest. In that context the interest of justice should no doubt take into account the interest of the offender. But it is often forgotten that the interest of justice must also include the interest of the community. In assessing sentence the court should balance the interest of the offender with the interest of the victim and strike a balance, not, of course forgetting that the interest of the public should be of the uppermost consideration.

A **[24]** Kami juga berpendapat bahawa YA Hakim telah terkhilaf dalam menjatuhkan hukuman tersebut kerana beliau tidak mengambil kira niat Parlimen yang telah meminda peruntukan yang berkuatkuasa pada 6 Mac 2007 bagi menaikkan hukuman penjara maksimum daripada 20 tahun ke-30 tahun sekaligus memandang
B serius kesalahan jenayah di bawah s. 304(a) Kanun Keseksaan.

[25] Mengambil kira semua keadaan kes ini, pada hemat kami, hukuman yang dijatuhkan oleh YA Hakim terlampau ringan (manifestly inadequate) dan tidak berpadanan dengan fakta dan
C kekejaman yang dilakukan oleh kesemua responden di dalam kes ini. Dengan yang demikian, kami sebulat suara mengenepikan hukuman yang dijatuhkan oleh YA Hakim dan menggantikannya dengan hukuman seperti berikut: responden 1, responden 2, responden 4 dan responden 5 masing-masing di hukum penjara 15
D tahun dari tarikh mereka ditangkap. Manakala responden 3 dihukum penjara 18 tahun dari tarikh dia ditangkap.

E

F

G

H

I